

Oral-B

designed
by **BRAUN**



Deutsch	4
English	11
Français	17
Español	24
Português	31
Italiano	38
Nederlands	45
Dansk / Norsk	52
Svenska	60
Suomi	66
Polski	72

Internet:

www.oralb.com

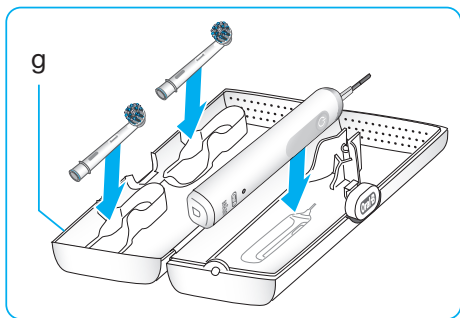
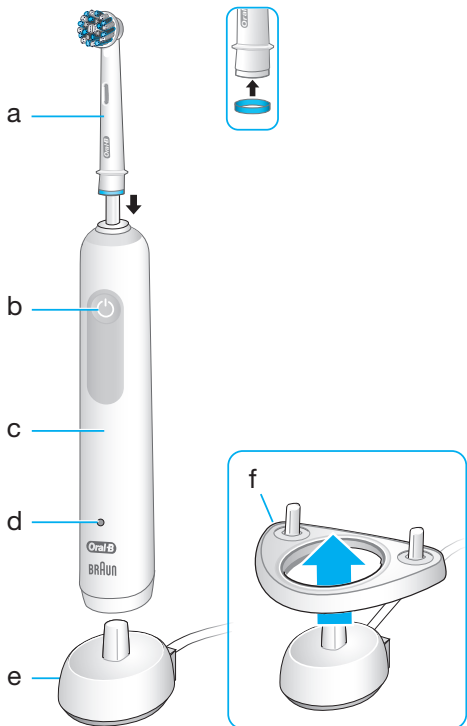
www.braun.com

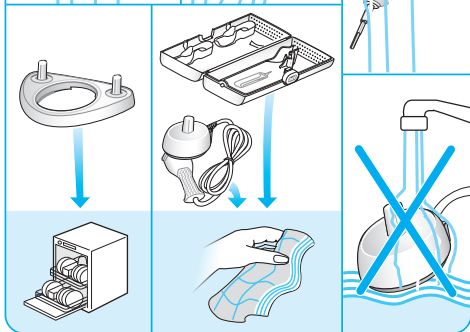
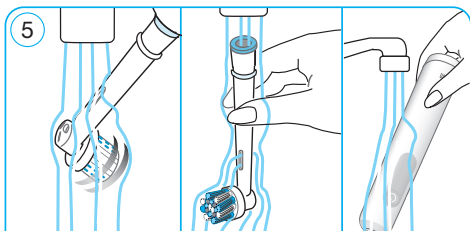
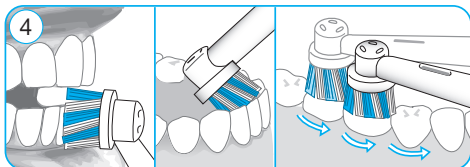
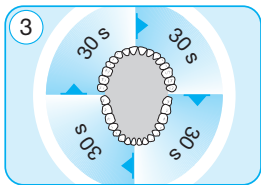
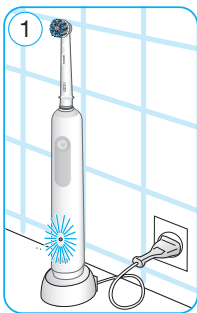
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757

Handle type 3791





Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

WICHTIG

- Überprüfen Sie das vollständige Gerät/Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Ladeteil sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/Kabel beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen am Gerät.
- Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Die Zahnbürste kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden. Verwenden Sie nur die mit Ihrem Gerät gelieferte Ladestation.

ACHTUNG

- Die Ladestation, das Netzteil oder das Lade-Reise-Etui nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo sie in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden können. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Das Gerät darf nicht geöffnet und demontiert werden. Den Akku entsorgen Sie bitte mit dem ganzen Gerät bei einer kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstelle. Das Öffnen des Handstücks durch eine unautorisierte Person würde das Gerät zerstören und die Garantie außer Kraft setzen.
- Beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, für jedes Familienmitglied eigene Handstücke und Aufsteckbürsten zu verwenden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da sich Kleinteile ablösen könnten.

Um einem Bruch der Aufsteckbürste vorzubeugen, was dazu führen könnte, dass Kleinteile verschluckt oder die Zähne beschädigt werden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Aufsteckbürste korrekt aufgesetzt wurde. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn die Aufsteckbürste nicht mehr richtig passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nie ohne Aufsteckbürste.

- Falls die Zahnbürste heruntergefallen ist, wechseln Sie die Aufsteckbürste vor der nächsten Verwendung, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.
- Die Aufsteckbürste alle 3 Monate wechseln oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Reinigen Sie die Aufsteckbürste nach jeder Verwendung gründlich (siehe Abschnitt «Reinigungsempfehlungen»). Eine gründliche Reinigung stellt die sichere Nutzung und Funktionalität der Zahnbürste sicher.

Beschreibung

- a Aufsteckbürste
- b Ein-/Ausschalter (Modusauswahl)
- c Handstück
- d Ladekontrollleuchte
- e Ladeteil

Zubehör (modellabhängig):

- f Halterung für Aufsteckbürsten
- g Reise-Etui (Design kann variieren)

Anmerkung: Inhalt kann je nach gekauftem Modell variieren.

Technische Daten:

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel: ≤ 65 dB (A)

Aufladen und Inbetriebnahme

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (e) oder die zusammengebaute Ladestation (f) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (c) auf das Ladeteil.
- Die grüne Ladekontrollleuchte (d) blinkt, während das Handstück aufgeladen wird. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht. Eine Vollladung dauert typischerweise 22 Stunden (Bild 1). Bitte beachten Sie: Nach einer Tiefenentladung ist es möglich, dass das grüne Licht nicht sofort blinkt; dies kann bis zu 10-15 Minuten dauern.
- Wenn der Akkuladestand niedrig ist, blinkt die rote Niedrig-Ladekontrollleuchte (d) für einige Sekunden, wenn Sie die Zahnbürste ein- bzw. ausschalten.
- Sie können das Handstück immer auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil aufbewahren. Ein Überladen ist nicht möglich.

- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

Putzanleitung

Putztechnik

Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine beliebige Zahnpasta Ihrer Wahl auf. Um ein Verspritzen der Zahnpasta zu vermeiden, führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Bild 2).

Wenn Sie eine Oral-B **oszillierend-rotierende**

Aufsteckbürste benutzen, führen Sie diese langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf der Zahnoberfläche.

Egal welche Aufsteckbürste Sie benutzen, putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen (Bild 4). Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig (Bild 3).

Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen. Wenn Sie empfindliche Zähne oder ein empfindliches Zahnfleisch haben, empfiehlt Oral-B Ihnen, den «Sensitiv»-Modus zu verwenden (modellabhängig) (optional in Kombination mit einer Oral-B «Sensitive Clean» Aufsteckbürste).

Putzmodi (modellabhängig)

«**Tägliche Reinigung**» – Standard-Reinigungsmodus für die tägliche Anwendung

«**Sensitiv**» – Sanfte und dennoch gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche

«**Aufhellen**» – Außergewöhnliches Polieren zur gelegentlichen oder täglichen Anwendung

Zwischen den Modi wechseln: Ihre Zahnbürste startet automatisch im Modus «Tägliche Reinigung» oder «Sensitiv»(modellabhängig). Um in einen anderen Modus zu wechseln, drücken Sie nacheinander den Ein-/Aus-Schalter. Wenn Sie die Zahnbürste ausschalten möchten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

Drucksensor

Um bestmögliche Putzergebnisse zu erzielen, verfügt Ihre Zahnbürste über einen Drucksensor. Sollten Sie beim Putzen zu viel Druck ausüben, werden die Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, die Pulsationen werden jedoch gestoppt. Zudem merken Sie dies am veränderten Laufgeräusch Ihrer Zahnbürste.

Professional Timer

Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen (Bild 3). Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an. Wenn Sie die Zahnbürste während dem Putzen ausschalten, wird die abgelaufene Putzzeit für 30 Sekunden gespeichert. Wenn Sie länger als 30 Sekunden warten, wird der Timer zurückgesetzt.

Aufsteckbürsten

Oral-B bietet eine Vielzahl an unterschiedlichen Oral-B Aufsteckbürsten, die mit Ihrem Oral-B Handstück kompatibel sind.



Oral-B CrossAction Aufsteckbürste

Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste.

Mit angewinkelten Borsten für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.



Oral-B Sensitive Clean Aufsteckbürste

Verfügt über gewöhnliche Borsten zur Reinigung der Zahnoberflächen und ultradünne Borsten, die für ein sanftes Zahnputzerlebnis am Zahnfleischrand sorgen.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die Farbe nach etwa 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die Borsten bereits abgenutzt sind, bevor die Farbe verblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch aus.

Wir empfehlen, die Oral-B Tiefenreinigung und 3DWhite Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnsparren zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B Ortho Care Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnsparren-träger entwickelt wurde.

Reinigungsempfehlungen

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese vor dem Zusammensetzen der Zahnbürste ab. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Ladeteils aus der Steckdose. Die Halterung für Aufsteckbürsten (f) ist spülmaschinengeeignet. Das Ladeteil (e) und das Reise-Etui (g) sollten nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden (Bild 5).

Bewahren Sie die saubere und trockene Zahnbürste/ Aufsteckbürste in Ihrem Reise-Etui auf.

Änderungen vorbehalten.

Umweltschutz

Das Gerät enthält Batterien und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.



Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material oder Herstellungsmangel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Gerätes je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Gerätes haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass diese Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen der Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

30 Tage risikofrei testen

Garantierte Zufriedenheit oder Geld zurück! Mehr Details auf www.oralb.de oder unter:

(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63

(CH) 08 44 88 40 10

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger, smart plug or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- For hygienic reasons we recommend the use of individual brush handles and brush heads for each family member.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Description

- a Brush head
- b On/off button (mode selection)
- c Handle
- d Charge indicator light
- e Charger

Accessories (depending on model):

- f Brush head holder
- g Travel case (design may vary)

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications:

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charger (e) or the assembled charging unit (f) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (c) on the charger.
- The green charge indicator light (d) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge typically takes 22 hours (picture 1). Note: After deep discharge, the green light might not flash immediately; it can take up to 10–15 minutes.
- If the rechargeable battery is low the red charge indicator light (d) is flashing for some seconds when turning your toothbrush on/off.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charger to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.

With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces (picture 4). Brush all four quadrants of your mouth equally (picture 3).

You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth/gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (depending on model) (optional in combination with an Oral-B «Sensitive Clean» brush head).

Brushing modes (depending on model)

«**Daily Clean**» – Standard mode for daily mouth cleaning

«**Sensitive**» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas

«**Whitening**» – Exceptional polishing for occasional or everyday use

How to switch between modes:

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» or «Sensitive» mode (depending on model). To switch to other modes, successively press the on/off button. Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Pressure Sensor

To promote optimal brushing your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the movement of the brush head will continue but its pulsation will stop. In addition you will also hear a different sound while brushing.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 3). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.



Oral-B CrossAction brush head

Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



Oral-B Sensitive Clean brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the colour will fade approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charger before cleaning. Brush head holder (f) is dishwasher-safe. Charger (e) and travel case (g) should be cleaned with a damp cloth only (picture 5). Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure

the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back!

Full details at www.oralb.com or call:

UK 0800 731 1792

IE 1800 509 448

Français

Bienvenue chez Oral-B !

Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT

- Vérifier régulièrement l'état général de l'appareil/du cordon d'alimentation. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, cesser toute utilisation. Si l'appareil/le cordon d'alimentation est endommagé, l'apporter dans un centre de service Oral-B. Ne cherchez pas à réparer ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil/du chargeur.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

ATTENTION

- Ne placez pas le chargeur, la prise intelligente ou l'étui de transport dans l'eau ou dans un liquide, et ne les rangez pas dans un endroit où ils pourraient tomber ou être tirés dans une baignoire ou un évier. Ne l'attrapez pas lorsqu'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil. Pour le recyclage de la batterie, veuillez déposer l'appareil complet dans des lieux de collecte adaptés pour le recyclage. L'ouverture du manche de la brosse à dents détruira l'appareil et annulera la garantie.
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons l'utilisation de manches de brosse et de brossettes individuels pour chaque membre de la famille.
- De petites pièces peuvent se détacher, tenir hors de portée des enfants.

Afin d'éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Remplacer la brosette tous les 3 mois ou avant si la brosette est usée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Recommandations d'entretien »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

Description

- a Brossette
- b Bouton marche/arrêt (sélection des modes)
- c Manche
- d Indicateur de charge
- e Chargeur

Accessoires (suivant le modèle)

- f Porte-brossettes
- g Etui de voyage (le design peut varier)

A noter : le contenu peut varier suivant le modèle acheté.

Spécifications :

Les caractéristiques électriques du produit sont inscrites sous le chargeur. Niveau sonore : ≤ 65 dB (A)

Chargement et information d'utilisation

Votre brosse à dents est dotée d'un manche étanche, qui est d'une sécurité électrique absolue et est conçu pour être utilisé dans une salle de bain.

- Branchez le chargeur (e) ou l'unité de chargement assemblée (f) dans une prise électrique et placez le manche (c) sur le chargeur.
- L'indicateur de charge vert (d) clignote indiquant que le manche est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge s'éteint. Une charge complète prend généralement 22 heures (image 2).

Note : Lorsque la batterie est très déchargée, il se peut que le voyant vert ne s'allume pas immédiatement ; cela peut prendre jusqu'à 10–15 minutes.

- Si la batterie est faible, l'indicateur de charge (d) clignote en rouge pendant quelques secondes après l'arrêt de la brosse.
- Pour une utilisation quotidienne, le manche peut rester posé sur le chargeur pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Afin de conserver la pleine capacité de la batterie rechargeable, débranchez le chargeur et déchargez complètement le manche en l'utilisant normalement au moins une fois tous les 6 mois.

Utilisation de la brosse à dents

Technique de brossage

Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (image 2). Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brosettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent. Quelque soit la brosette, commencez par broser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. (image 4)

Assurez vous de broser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche. (image 3)

N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Normalement le saignement devrait disparaître après quelques jours. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste. Si vous avez des dents ou des gencives sensibles, Oral-B vous conseille de vous broser les dents en mode « Douceur » (selon le modèle) (vous pouvez, si vous le souhaitez, combiner ce mode avec la brosette Oral-B «Sensitive Clean»).

Modes de brossage (selon le modèle)

- « **Propreté** » – Mode standard pour un nettoyage quotidien
- « **Douceur** » – Nettoyage des zones sensibles en douceur mais en profondeur.
- «**Blancheur**» – Polissage exceptionnel pour un usage occasionnel ou quotidien

Comment passer d'un mode à un autre : Votre brosse à dents se met automatiquement en mode «Propreté» ou

«Douceur» (selon le modèle) Pour passer aux autres modes, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Si vous voulez arrêter votre brosse à dents, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Capteur de pression

Pour un résultat optimal votre brosse à dents est équipée d'un capteur de pression. Si la pression exercée est trop forte, le mouvement continue, mais les pulsations s'arrêtent. Vous entendrez ce changement au bruit différent pendant le brossage.

Minuteur Professionnel

Un bref signal sonore toutes les 30 secondes vous rappelle de brosser les 4 quadrants de votre bouche de manière égale (image 3). Il indique par un long signal sonore que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes. Si la brosse à dents est arrêtée pendant le brossage, le minuteur mémorise le temps de brossage écoulé pendant 30 secondes. Le minuteur se remet à zéro après une pause de plus de 30 secondes.

Brossettes

Oral-B vous offre un grand choix de brosettes différentes que vous pouvez utiliser avec votre brosse à dents Oral-B.



La brosette Oral-B CrossAction

C'est notre brosette avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis. Ils décollent et retirent la plaque dentaire.



La brosette Oral-B Sensitive Clean

se caractérise par une combinaison de poils normaux pour nettoyer les surfaces des dents et des poils ultra-fins pour une expérience de brossage en douceur le long

des gencives.

La plupart des brosettes Oral-B possèdent des poils INDICATOR® qui vous aident à identifier quand la brosette doit être remplacée. Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils se décolorent au bout d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la brosette. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives.

Il est déconseillé d'utiliser les brossettes Oral-B « FlossAction » et Oral-B « 3D White » avec des appareils orthodontiques. Dans ce cas, nous recommandons plutôt la brosse Oral-B « Orthodontic », qui est spécifiquement conçue pour l'hygiène des dents appareillées.

Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosse à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosse du manche. Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Le porte-brossettes (f) passe au lave-vaisselle. Le chargeur (f) et l'étui de voyage (g) doivent uniquement être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide (image 5). Rangez la brosse à dents / les brossettes propres et sèches dans l'étui de voyage.

Sujet à modification sans préavis.

Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Peut varier en fonction des produits

Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie

couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brossettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

Le défi 30 jours

Offre satisfait ou remboursé valable dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

Détails sur www.oralb.fr

Ou appelez-le :

FR – 0 800 944 803

(Service et appel gratuits)

Pour des achats en Belgique

Détails sur www.oralb.be

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

BE: 0800 14592

LU: 800 21172

¡Bienvenido a Oral-B!

Antes de utilizar este cepillo, por favor lea estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.

IMPORTANTE

- Compruebe periódicamente que el producto completo/los cables/los accesorios no tengan ningún daño. Un aparato dañado o que no funcione adecuadamente no debería usarse. Si el producto/cables/accesorios estuviesen dañados, lleve el aparato a un Centro de Servicio Oral-B. No modifique o repare el producto. Esto podría ocasionar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- No inserte nunca ningún objeto en ningún orificio del aparato.
- No se recomienda su uso en niños menores de 3 años. Los niños a partir de 3 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimiento pueden usar el cepillo dental bajo supervisión o si han sido instruidos para el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el producto.

- Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado, tal y como se muestra en este manual. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante. Utilice solo el cargador incluido con el aparato.

PRECAUCIÓN:

- No coloque el cargador, el enchufe inteligente o el cargador de viaje en agua o líquido, ni los guarde donde puedan caer o ser arrastrados a una bañera o fregadero. No los coja cuando hayan caído al agua. Desenchufelos inmediatamente.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. No abra ni desmonte el dispositivo. Para el reciclaje de baterías, deseche todo el dispositivo de acuerdo con las regulaciones ambientales locales. Abrir el mango destruirá el aparato e invalidará la garantía.
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Este cepillo es un aparato de uso personal y no deberá ser usado por varias personas o pacientes en una clínica.
- Por razones de higiene, recomendamos el uso de mangos y cabezales de cepillo individuales para cada miembro de la familia.
- Las piezas pequeñas pueden desprenderse. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Para evitar la rotura del cabezal, que podría provocar daño en los dientes o peligro de asfixia por pequeños fragmentos:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal está bien ajustado. Interrumpa el uso del cepillo de dientes si el cabezal no está ajustado como debe. Nunca se debe utilizar sin cabezal.
- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- Sustituya el cabezal cada 3 meses o antes si está desgastado.

- Limpie el cabezal de forma adecuada después de cada uso (véase el párrafo de «Consejos de limpieza»). Una limpieza adecuada garantiza el uso seguro y la vida funcional del cepillo de dientes.

Descripción

- a Cabezal del cepillo
- b Botón de encendido/apagado (selección de modo)
- c Mango
- d Indicador de luz de carga
- e Cargador

Accesorios (dependiendo del modelo):

- f Soporte para el cabezal del cepillo
- g Funda de viaje (el diseño puede variar)

Nota: El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

Especificaciones:

Para ver las especificaciones de voltaje, por favor revise la base del cargador.

Nivel de ruido: ≤ 65 dB (A)

Conexión y carga

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte el cargador (e) o la unidad de carga ensamblada (f) en una toma de corriente y coloque el mango del cepillo de dientes (c) en el cargador.
- La luz verde indicadora de carga (d) parpadea mientras se carga el mango. Una vez que esté totalmente cargado, la luz se apaga. Una carga completa suele tardar 22 horas (imagen 2).

Nota: Tras una descarga completa, es posible que la luz verde no parpadee inmediatamente; puede tardar hasta 10-15 minutos.

- Si la batería recargable está baja, la luz del indicador de carga rojo (d) parpadea durante unos segundos durante el encendido/apagado del cepillo de dientes.
- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse en la unidad de carga para mantenerlo cargado completamente. No hay riesgo de sobrecarga.
- Para mantener la capacidad máxima de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el mango completamente con el uso regular al menos cada 6 meses.

Uso del cepillo

Técnicas de cepillado

Moje el cabezal del cepillo y aplique cualquier tipo de pasta de dientes. Para evitar salpicaduras, guíe el cabezal del cepillo hacia los dientes antes del encendido del aparato (imagen 2).

Cuando cepille sus dientes con un **cabezal de cepillo Oral-B oscilante-rotacional**, mueva el cabezal de cepillo lentamente de diente a diente, empleando unos pocos segundos en cada superficie del diente.

Con cualquier cabezal de cepillo, comience a cepillar el exterior, luego el interior y finalmente las superficies de masticación (imagen 4). Cepillar los cuatro cuadrantes de tu boca por igual (imagen 3).

Consulte a su dentista o higienista dental sobre la técnica adecuada para usted.

Durante los primeros días de uso de cualquier cepillo eléctrico, las encías podrían sangrar ligeramente. En condiciones normales, el sangrado debería detenerse en unos días. Si persistiera durante más de dos semanas, consulte a su dentista o a su higienista dental. Si tiene dientes o encías sensibles, Oral-B recomienda utilizar el modo Sensible (dependiendo del modelo) (opcional si se usa con un cabezal «Sensitive Clean» de Oral-B).

Modos de cepillado (según el modelo)

«**Limpieza diaria**» – Modo estándar para una limpieza bucodental diaria

«**Sensible**» – Limpieza suave pero profunda para las zonas sensibles

«**Blanqueamiento**» – pulido excepcional para un uso ocasional o diario

Como cambiar de un modo a otro:

Tu cepillo de dientes se inicia automáticamente en «Limpieza diaria» o modo «Sensible» (según modelo). Para cambiar a otros modos, pulse sucesivamente el botón de encendido/apagado. Apague el cepillo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se pare el motor.

Sensor de presión

Para conseguir un cepillado óptimo, su cepillo de dientes tiene un control de presión instalado. Si se ejerce una presión excesiva en los dientes, el movimiento oscilante del cabezal continuará pero el pulsátil se parará. Además, oírás un sonido diferente durante el cepillado.

Temporizador profesional

Un breve sonido entrecortado a intervalos de 30 segundos le recuerda cepillarse los cuatro cuadrantes de la boca por

igual (imagen 3). Un pitido largo indica el final de los 2 minutos que debe durar el cepillado, según recomiendan los profesionales. Si apaga el cepillo durante el cepillado, el tiempo de cepillado transcurrido se memorizará como 30 segundos. Cuando se hace una pausa que supera los 30 segundos, el temporizador se reinicia.

Cabezales de cepillo

Oral-B le ofrece una amplia variedad de cabezales que se adaptan a su cepillo Oral-B.



Cabezal de cepillo Oral-B CrossAction
Nuestro cabezal de cepillo más avanzado. Filamentos inclinados para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.



El cabezal Oral-B Sensitive Clean
cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen una suave experiencia en el cepillado de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® para ayudar a saber cuándo se debe cambiar el cabezal. Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color se difuminará hacia la mitad de los filamentos aproximadamente en unos 3 meses, indicando que ha llegado el momento de sustituir el cabezal del cepillo. Si los filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (figura 1).

No recomendamos utilizar el cabezal Oral-B «FlossAction» ni Oral-B «3D White» con ortodoncia. Puede usar el cabezal Oral-B «Ortho», diseñado específicamente para limpiar alrededor de los aparatos.

Consejos de limpieza

Después de cepillarse los dientes, abra el grifo y enjuague el cabezal con el mango encendido. Apáguelo y retire el cabezal. Limpie el mango y el cabezal por separado; séquelos antes de volver a encajarlos. Desenchufe el cargador antes de limpiar. El soporte del cabezal del cepillo (f) es apto para lavavajillas.

El cargador (e) y el estuche de viaje (g) deben limpiarse con un paño húmedo solamente (imagen 5). Almacenar

cepillo de dientes/cabezales de cepillo limpios y secos en el estuche de viaje.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.



Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del periodo de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y/o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva.

Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el periodo de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio postventa autorizado Oral-B Braun.

Garantía de sustitución de los cabezales

La garantía de Oral-B quedará anulada si el daño del cepillo recargable se debe al uso de cabezales de recambio que no son Oral-B. Oral-B no aconseja el uso de cabezales de recambio que no sean Oral-B.

- Oral-B no posee el control de la calidad de los cabezales de recambio que no son Oral-B. Por ello, no podemos garantizar la capacidad de cepillado de los cabezales que no son Oral-B, tal y como se comunica en el momento de la compra inicial del cepillo recargable.
- Oral-B no puede garantizar que los cabezales que no son Oral-B encajen correctamente.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo de los cabezales que no son Oral-B en el uso del cepillo.

Todos los cabezales de recambio Oral-B llevan el logotipo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no vende cabezales de recambio o partes bajo el nombre de otras marcas.

Periodo de prueba de 30 días sin compromiso

Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero

Información completa en www.oralb.es o en el teléfono:

ES 900 814 208

Português

Bem-vindo a Oral-B!

Antes de utilizar este aparelho, por favor leia atentamente as instruções seguintes e guarde-as para referência futura.

IMPORTANTE

- Verifique, periodicamente, se o produto/cabos/acessórios estão danificados. Uma unidade danificada ou que não esteja a funcionar não deve ser utilizada. Se o produto/cabo/acessórios estiverem danificados, leve a unidade de carregamento a um Centro de Manutenção da Oral-B. Não modifique nem repare o produto. Tal ação pode provocar incêndio, choque elétrico ou lesões.
- Nunca insira nenhum objeto em nenhuma abertura do aparelho.
- Não é recomendada a utilização a crianças com menos de três anos de idade. As crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento podem utilizar a escova de dentes, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções de utilização do aparelho de forma segura e conheçam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Utilize este produto apenas para o uso a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Utilize unicamente o carregador fornecido com o seu aparelho.

PRECAUÇÕES

- Não coloque o carregador, a tomada inteligente ou a bolsa de viagem de carregamento dentro de água ou outro líquido nem os armazene onde possam cair ou ser empurrados para uma banheira ou lavatório. Não os agarre se estes caírem dentro de água. Desligue-os imediatamente da tomada.
- Este aparelho contém pilhas não substituíveis. Não abra nem desmonte o dispositivo. Para reciclar a bateria, elimine o dispositivo por completo de acordo com os regulamentos ambientais locais. Abrir o cabo irá destruir o aparelho e invalidar a garantia.
- Quando desligar o aparelho, segure sempre na ficha e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá ocorrer o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Esta escova de dentes é um aparelho para o cuidado pessoal e não deverá ser usada por várias pessoas ou pacientes num consultório.
- Por motivos higiénicos, recomendamos a utilização de cabos de escovas e cabeças de escovas individuais para cada membro da família.
- As peças pequenas podem soltar-se, manter fora do alcance das crianças.

Para evitar a quebra da cabeça da escova que pode representar um risco de asfixia com as peças pequenas ou danificar os dentes:

- Antes de qualquer utilização, garanta que a cabeça da escova está bem encaixada. Não volte a utilizar a escova de dentes se a cabeça da escova já não encaixar devidamente. Nunca a utilize sem uma cabeça da escova.
- Se o cabo da escova de dentes cair, a cabeça da escova deve ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não existam danos visíveis.
- Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou antes, se esta se apresentar gasta.

- Limpe a cabeça da escova devidamente após cada utilização (ver o parágrafo «Recomendações de limpeza»). A limpeza adequada garante a utilização segura e uma maior vida útil da escova de dentes.

Descrição

- a Cabeça de escovagem
- b Botão ligar/desligar (seleção de modo)
- c Cabo
- d Luz indicadora de carga
- e Carregador

Acessórios (dependendo do modelo):

- f Suporte para cabeça da escova
- g Estojos de viagem (o padrão pode variar)

Nota: O conteúdo poderá variar consoante o modelo adquirido.

Especificações:

Para verificar as especificações eléctricas, consulte o fundo da base de carregamento.

Nível de ruído: ≤ 65 dB (A)

Ligação e carregamento

A sua escova de dentes tem um cabo à prova de água, é eletricamente segura e foi concebida para ser usada na casa de banho.

- Conecte o carregador (e) ou a unidade de carregamento montada (f) em uma tomada elétrica e coloque o cabo da escova de dentes (c) no carregador.
- A luz indicadora de carga verde (d) pisca enquanto o cabo estiver a ser carregado. Quando estiver totalmente carregado, a luz se apaga. Uma carga completa normalmente leva 22 horas (figura 2).
Nota: Após uma descarga completa, a luz verde poderá não piscar imediatamente; poderá demorar entre 10 a 15 minutos.
- Se a bateria recarregável estiver fraca, o indicador de carga vermelho
- luz (d) está piscando por alguns segundos ao girar o escova de dentes liga/desliga.
- Para uma utilização diária o cabo pode ser guardado no carregador de modo a manter a carga máxima. É impossível ocorrer uma sobrecarga.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue o carregador da tomada e utilize regularmente a escova até que descarregue completamente o cabo, pelo menos uma vez a cada seis meses.

Usar a sua escova de dentes

Técnica de escovagem

Molhe a cabeça da escova e aplique qualquer tipo de creme dental. Evitar respingos, guie a cabeça da escova até os dentes antes de trocar no aparelho (figura 2). Quando escovar os dentes com uma das **cabeças de escova Oral-B oscilante-rotativa** guie a cabeça da escova lentamente de dente para dente, demorando alguns segundos em cada superfície dentária. Com qualquer cabeça de escova comece a escovar as partes externas, depois o interior e finalmente as superfícies de mastigação (figura 4). Escove todos os quatro quadrantes da boca igualmente (figura 3). Pode ainda consultar o seu dentista ou higienista oral para se aconselhar em relação à melhor técnica para si.

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente, o sangramento deverá parar após alguns dias. Caso persista por mais de 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral. Caso tenha gengivas/dentes sensíveis, a Oral-B recomenda a utilização do modo «Sensível» (dependendo do modelo) (opcional na combinação com uma cabeça da escova «Sensitive Clean» da Oral-B).

Modos de escovagem (dependendo do modelo)

«**Limpeza Diária**» – modo padrão para a limpeza diária da boca

«**Sensível**» – limpeza suave e profunda para áreas sensíveis

«**Branqueamento**» – Polimento excecional para uso ocasional ou diário

Como alternar entre modos:

A sua escova de dentes inicia automaticamente no «Daily Clean» ou modo «Sensível» (dependendo do modelo).

Para alternar para outros modos, prima o botão on/off sucessivamente. Desligue a escova de dentes mantendo o botão on/off premido até que o motor pare.

Sensor de pressão

A sua escova de dentes possui um componente de controlo da pressão. Se aplicar demasiada pressão quando escovar os seus dentes, o movimento oscilatorio da cabeça de escovagem continua, mas a pulsação pára. Para além de sentir a diferença, pode também ouvir um sinal acústico diferente.

Temporizador Profissional

Um som de gagueira curto em intervalos de 30 segundos lembra você escovar todos os quatro quadrantes da boca igualmente (figura 3). Um som longo intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos dentistas. Se a escova de dentes for desligada durante a escovagem, o tempo de escovagem decorrido será memorizado durante 30 segundos. Numa pausa superior a 30 segundos, o temporizador será reiniciado.

Cabeças de Escova

A Oral-B oferece-lhe uma variedade de cabeças de escova da Oral-B diferentes que encaixam no cabo da sua escova de dentes Oral-B.



Cabeça de escova Oral-B CrossAction

A nossa cabeça de escova mais avançada. Cerdas inclinadas para uma limpeza precisa. Liberta e elimina a placa bacteriana.



Cabeça de escova Oral-B Sensitive Clean

inclui uma combinação de cerdas normais para limpar a superfície dos dentes e cerdas ultrafinas para uma experiência de escovagem delicada na linha das gengivas.

A maioria das cabeças da escova Oral-B inclui cerdas INDICATOR® para o ajudar a monitorizar a necessidade de substituir a cabeça da escova. Com uma escovagem adequada, duas vezes por dia durante 2 minutos, a coloração vai desaparecendo até meio ao longo de um período de cerca de 3 meses, indicando que deve substituir a cabeça da sua escova. Se os filamentos começam a perder o seu formato antes da coloração desaparecer, tal poderá de ver-se ao facto de estar a aplicar de demasiada pressão nos dentes e nas gengivas (figura 1).

Não recomendamos a utilização da cabeça Oral-B «FlossAction» ou Oral-B «3D White» com aparelhos ortodônticos. Poderá utilizar a cabeça de escova «Ortho» da Oral-B, especificamente concebida para limpar em redor dos aparelhos e arames.

Recomendações de limpeza

Após escovar os dentes, enxague a cabeça da escova debaixo de água corrente com o cabo ligado. Desligue e remova a cabeça da escova. Desligue o carregador antes de limpar. O suporte da cabeça da escova (f) pode ser lavado na máquina de lavar louça. Carregador(e) e o estojo de

viagem (g) devem ser limpos com um pano úmido apenas (figura 5). Guarde a escova/escova de dentes limpa e seca cabeças no estojo de viagem.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

Aviso ambiental

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico. Recicle, levando o produto aos pontos de colheita de resíduos elétricos existentes no seu país.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da sua data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, será reparado ou trocado por um aparelho novo, segundo o nosso critério, e sem qualquer custo adicional. Esta garantia é válida e extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou por um distribuidor autorizado.

Esta garantia não contempla os seguintes casos: avaria provocada por utilização indevida, desgaste normal ou utilização, especialmente no que diz respeito às cabeças de substituição, bem como defeitos que tenham um efeito negligenciável na qualidade de funcionamento do aparelho. Esta garantia perderá a sua validade no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizadas peças ou acessórios originais da Braun.

No caso de reclamação, contemplada ao abrigo do período estabelecido por esta garantia, entregue ou envie o aparelho completo para os Serviços de Assistência Técnica Oficial da Oral-B Braun mais próximo, juntamente com a factura ou documento de compra original.

Garantia de cabeças de escova de substituição

A garantia da Oral-B é anulada se forem encontrados danos no cabo elétrico recarregável devido à utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. A Oral-B não recomenda a utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

- A Oral-B não se responsabiliza pela qualidade das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. Assim, não podemos assegurar o desempenho de limpeza das cabeças de escova de substituição que

não sejam da Oral-B, tal como comunicado com o cabo elétrico recarregável no momento da compra inicial.

- A Oral-B não pode assegurar o encaixe correto de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B no que diz respeito ao desgaste do cabo.

Todas as cabeças de escova de substituição da Oral-B contêm o logótipo da Oral-B e cumprem as normas de alta qualidade da Oral-B. A Oral-B não vende cabeças de escova de substituição ou peças do cabo com o nome de qualquer outra marca.

Experimente 30 dias

Satisfação garantida ou devolvemos o seu dinheiro!
Mais informações em www.oralb.pt ou telefone para:

PT 808 200 033

Benvenuti in Oral-B!

Prima di mettere in funzione lo spazzolino, vi preghiamo di leggere le istruzioni e di conservare il manuale per future consultazioni.

IMPORTANTE

- Verificare periodicamente che il prodotto e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se danneggiata o non funzionante, l'unità non dovrà più essere utilizzata. Se il prodotto o il cavo sono danneggiati, portarli presso un centro assistenza Oral-B. Non tentare di modificare né riparare il prodotto: ciò può causare incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Non inserire oggetti in alcuna apertura dell'apparecchio.
- Non si raccomanda l'uso da parte dei bambini con età inferiore ai 3 anni. Lo spazzolino può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o anche con scarsa esperienza e cognizione di causa, solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore. Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito con il dispositivo.

ATTENZIONE

- Non immergere il caricabatterie, la spina intelligente o la custodia da viaggio per la ricarica in acqua o in sostanze liquide né riporli in luoghi da cui potrebbero cadere o essere tirati nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercare di recuperare l'apparecchio se cade in acqua. Scollegare immediatamente dalla presa della corrente.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non aprire né smontare il dispositivo. Per il riciclo della batteria smaltire l'intero dispositivo attenendosi alle normative ambientali locali. L'apertura del manico comporta la distruzione dell'apparecchio e invalida la garanzia.
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo del cavo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Per motivi igienici, si consiglia l'uso di manici e testine diversi per ciascun membro della famiglia.
- Le parti piccole potrebbero staccarsi, tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per evitare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti in caso di rottura della testina o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata

- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia del dispositivo»). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

Descrizione

- a Testina
- b Pulsante on/off (selezione modalità di spazzolamento)
- c Manico
- d Indicatore del livello di ricarica
- e Caricatore

Accessori (in base al modello):

- f Supporto testine
- g Custodia da viaggio (il modello può variare)

Nota: Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

Specifiche tecniche:

Per le specifiche di voltaggio fare riferimento all'unità di ricarica.

Livello di rumore: ≤ 65 dB (A)

Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino è sicuro dal punto di vista elettrico e progettato per essere usato in bagno.

- Collegare il caricatore (e) o l'unità di ricarica assemblata (f) ad una presa di corrente e posizionare il manico dello spazzolino (c) sul caricatore.
- Mentre il manico è in carica, la spia verde che indica il livello di carica (d) lampeggia. A ricarica completata, la spia si spegne. Una ricarica completa può richiedere generalmente 22 ore (figura 2).

Nota: se la batteria è completamente scarica, la spia potrebbe non accendersi immediatamente, ma dovrebbe attivarsi al massimo dopo 10-15 minuti.

- Quando la batteria ricaricabile è scarica, la spia rossa dell'indicatore di carica (d) lampeggia per alcuni secondi quando si accende lo spazzolino on/off.
- Per un uso giornaliero, il manico dello spazzolino può essere riposto sul caricatore per mantenerlo sempre carico. Non sussiste il rischio di sovraccarico della batteria.
- Per mantenere la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare la base del caricabatterie e scaricare completamente il manico con un uso regolare almeno ogni 6 mesi.

Uso dello spazzolino

Tecnica di spazzolamento

Bagnare la testina e applicare il dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 2). Se si spazzolano i denti con **testine oscillanti-rotanti** Oral-B, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi.

Indipendentemente dal modello della testina, iniziare lo spazzolamento all'esterno, poi all'interno e infine sulle superfici di masticazione (figura 3). Spazzolare allo stesso modo i quattro quadranti della bocca.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale. Per chi soffre di denti e/o gengive sensibili, Oral-B raccomanda di utilizzare la modalità «Denti Sensibili» (in base al modello) (eventualmente in combinazione con una testina Oral-B «Sensitive Clean»).

Modalità di spazzolamento (in base al modello)

«**Pulizia Quotidiana**» – per l'igiene orale quotidiana

«**Denti Sensibili**» – per una pulizia delicata e accurata delle aree sensibili

«**Sbiancante**» – Eccezionale pulizia lucidante per un uso quotidiano o occasionale

Come passare da una modalità all'altra: Lo spazzolino si accende automaticamente sulle modalità «Pulizia Quotidiana» oppure «Denti Sensibili» (dipende dal modello). Per cambiare modalità, premere ripetutamente il pulsante on/off. Spegnerlo premendo il pulsante on/off fino a quando il motore si ferma.

Sensore pressione

Per uno spazzolamento ottimale, lo spazzolino è dotato di una funzione di controllo della pressione di spazzolamento. Se si esercita troppa pressione, il movimento della testina continua, ma la pulsazione si arresta. Inoltre, si sentirà un suono diverso durante lo spazzolamento.

Timer Professionale

Un breve segnale ad intermittenza ad intervalli di 30 secondi ricorda di spazzolare in uguale misura i quattro quadranti della bocca (figura 3). Un segnale prolungato indica invece la fine dei 2 minuti, tempo di spazzolamento raccomandato dai dentisti. Se lo spazzolino viene spento

durante lo spazzolamento, il tempo trascorso resterà memorizzato per 30 secondi. Se si superano i 30 secondi di pausa, il timer si azzerà.

Testine

Oral-B offre una vasta gamma di testine Oral-B compatibili con il tuo spazzolino elettrico Oral-B.



Testina Oral-B CrossAction

La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.



Testina Oral-B Sensitive Clean

Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore si scolorirà nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive.

L'uso delle testine Oral-B «FlossAction» o Oral-B «3D White» è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico. Utilizzare invece le testine Oral-B «Ortho», appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.

Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, sciacquare accuratamente la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente tenendo il manico acceso. Quindi spegnere il manico e rimuovere la testina. Sciacquare le due parti separatamente; poi asciugarle con un panno prima di riassemblearle. Scollegare il caricatore prima di procedere con la pulizia. Il supporto dello spazzolino (f) è lavabile in lavastoviglie. Caricatore (e) e Custodia da viaggio (g) dovranno essere puliti esclusivamente con un panno umido (figura 5). Riporre spazzolino e testine puliti e asciutti nella Custodia da viaggio.

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà, pertanto, conferire

l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici del proprio Comune di residenza, oppure conferirla gratuitamente ai distributori tenuti alla raccolta dei RAEE di piccolissime dimensioni senza obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia per 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Entro il periodo di garanzia elimineremo, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o della lavorazione, riparando o sostituendo l'apparecchio completo, a nostra discrezione. La presente garanzia è valida in ogni paese in cui l'apparecchio viene fornito da Braun, o da un suo distributore autorizzato. La garanzia non copre danni dovuti a uso improprio, o normale usura, specialmente per le testine, e a difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia si annulla se le riparazioni vengono eseguite da personale non autorizzato e se non vengono usati componenti Braun originali.

Per ricevere assistenza durante il periodo di garanzia, consegnare o inviare l'apparecchio, completo dello scontrino fiscale d'acquisto, a un Centro di Assistenza Clienti Oral-B Braun autorizzato.

Testine sostitutive in garanzia

La garanzia Oral-B decade qualora sia possibile dimostrare che il danno al manico ricaricabile è riconducibile all'uso di testine sostitutive non originali Oral-B. Oral-B sconsiglia di utilizzare testine sostitutive non originali Oral-B.

- Oral-B non può controllare la qualità delle testine sostitutive non originali Oral-B, quindi non può garantire che

la capacità di pulizia delle testine sostitutive non originali sia pari a quella indicata sulla confezione del manico elettrico ricaricabile al momento dell'acquisto iniziale.

- Oral-B non può garantire l'adattabilità delle testine sostitutive non originali.
- Oral-B non è in grado di prevedere gli effetti a lungo termine dell'uso di testine non originali sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B riportano il logo Oral-B e rispettano i nostri elevati standard qualitativi. Oral-B non commercializza testine sostitutive o parti del manico con altri marchi.

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati!

Tutti i dettagli su www.az-oralb.it

IT 800 124 600

Nederlands

Welkom bij Oral-B!

Lees voordat u deze tandenborstel gaat gebruiken, deze handleiding door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJK

- Controleer het volledige apparaat/snoer regelmatig op schade. Beschadigde of niet functionerende apparatuur mag niet langer gebruikt worden. Indien het apparaat/snoer niet meer werkt, breng het naar een Oral-B Service Center. Wijzig of herstel het product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.
- Stop nooit een object in een opening van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstel kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden. Gebruik enkel de oplader die met het apparaat geleverd werd.

WAARSCHUWING

- Plaats de oplader, de smart plug of de reisetui voor opladen niet in water of vloeistof en bewaar de oplader niet op een plaats waar deze kan vallen of in een bad of gootsteen kan worden getrokken. Grijp er niet naar als het in het water is gevallen. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit toestel bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Het toestel niet openen en demonteren. Voor het recycleren van batterijen het hele toestel weggooien volgens de lokale milieuwetgeving. Door het handvat te openen wordt het toestel vernietigd en is de garantie ongeldig.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.
- Om hygiënische redenen raden wij het gebruik van afzonderlijke tandenborstels en opzetborstels voor elk gezinslid aan.
- Kleine onderdelen kunnen losraken, buiten het bereik van kinderen houden.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapotgaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder opzetborstel.

- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is.
- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf «Adviezen voor het reinigen»). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

Beschrijving

- a Opzetborstel
- b Aan/uit schakelaar (poetsstandselectie)
- c Handgreep
- d Oplaad indicatielampje
- e Oplader

Accessoires (verschillend per model):

- f Houder voor opzetborstels
- g Reisetui (ontwerp kan verschillen)

Let op: Inhoud kan per model verschillen.

Specificaties:

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau: ≤ 65 dB (A)

Opladen en gebruik

Uw tandenborstel heeft een waterbestendig handvat dat veilig is en ontwikkeld werd voor gebruik in de badkamer.

- Steek de oplader (e) of samengesteld oplaadstation (f) in een stopcontact en plaats het handvat (c) op de oplader.
- Het groene indicatielampje (d) knippert wanneer de tandenborstel wordt opgeladen. Wanneer de tandenborstel volledig is opgeladen gaat het lampje uit. Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 22 uur (afbeelding 2).

Let op: Wanneer de batterij zeer leeg is, is het mogelijk dat het groene lichtje niet onmiddellijk brandt; dat kan tot 10–15 minuten duren.

- Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is zal het rode indicatielampje (d) gedurende enkele seconden knipperen tijdens het aan/uitzetten van de tandenborstel.
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.
- Om de volledige capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, neemt u de stekker van de oplader uit het

stopcontact en ontladtd u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

Uw tandenborstel gebruiken

Poetstechniek

Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, stop de tandenborstel in uw mond voor u het apparaat aanzet (afbeelding 2). Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak.

Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg (afbeelding 4). Aarzel niet uw tandarts te raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

Het zou kunnen dat uw tandvlees licht gaat bloeden tijdens de eerste dagen dat u de elektrische tandenborstel gebruikt. Over het algemeen stopt het bloeden na een paar dagen. Als dit na 2 weken aanhoudt, raadpleeg dan uw tandarts. Als u gevoelig tandvlees of gevoelige tanden heeft, raadt Oral-B aan de poetsstand «Gevoelig» te gebruiken (u kunt dit, als u dat wenst, combineren met een Oral-B «Sensitive Clean» opzetborstel).

Poetsstanden (afhankelijk van het model)

«**Dagelijkse Reiniging**» – Standaardpoetsstand voor dagelijkse reiniging van de mond

«**Gevoelig**» – Milde maar grondige reiniging van gevoelige zones

«**Whitening**» – Uitzonderlijk polijsten voor af en toe of dagelijks gebruik

Hoe te schakelen tussen de poetsstanden:

Uw tandenborstel start automatisch in de «Dagelijkse Reiniging» poetsstand of «Gevoelig» (afhankelijk van het model). Druk achtereenvolgend op de aan/uit-knop om van standen te wisselen. Zet de tandenborstel uit door de aan/uit-knop langer in te drukken totdat de motor stopt.

Druksensor

Om optimaal poetsen te bevorderen is uw tandenborstel uitgerust met een drukcontrole-systeem. Wanneer te veel druk wordt uitgeoefend, zal de pulserende beweging van de borstelkop stoppen. Bovendien hoort u een ander geluid dan tijdens het juist poetsen.

Professionele timer

Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk kwadrant van uw mond even lang te poetsen (afbeelding 3). Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft. Wanneer de tandenborstel uit staat tijdens het poetsen, zal de verstreken poetstijd voor 30 seconden worden onthouden. Wanneer de onderbreking langer dan 30 seconden duurt gaat de timer terug naar starttijd.

Opzetborstels

Oral-B biedt een grote variatie aan verschillende opzetborstel die bij uw Oral-B tandenborstel passen.



Oral-B CrossAction opzetborstel

Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelharen voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en veegt het weg.



Oral-B Sensitive Clean opzetborstel

bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben INDICATOR® borstelharen om aan te geven wanneer het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Bij grondig poetsen, twee keer per dag gedurende twee minuten zal de kleur in ongeveer drie maanden vervagen, het teken dat het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Als de borstelharen uit elkaar gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, dan oefen je waarschijnlijk teveel druk uit op de tanden en het tandvlees.

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

Aanbevelingen voor het reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig het handvat en de opzetborstel afzonderlijk onder stromend water en droog beide af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact

alvorens deze te reinigen. De houder voor opzetborstels (f) is vaatwasmachinebestendig. De oplader (e) en het reisetui (g) dienen alleen met een vochtige doek te worden schoongemaakt (afbeelding 5). Bewaar de schone en droge tandenborstel/opzetborstels in het reisetui.

Wijzigingen voorbehouden.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



Garantie

Wij bieden 2 jaar garantie op het product, die start op de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen we gratis defecten aan het apparaat oplossen die het resultaat zijn van fouten in de materialen of de fabricage, door reparatie of vervanging van het gehele apparaat.

Deze garantie geldt voor elk land waar dit apparaat door Braun of de aangewezen distributeur geleverd wordt.

Deze garantie dekt geen: schade door onjuist of oneigenlijk gebruik, normale slijtage, zeker wat de borstelkoppen betreft, zowel als defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat. De garantie wordt nietig verklaard wanneer reparaties zijn gedaan door ongeautoriseerde personen en wanneer er geen originele Braunonderdelen zijn gebruikt.

Voor service binnen de garantieperiode kunt het apparaat in zijn geheel samen met het aankoopbewijs naar een geautoriseerd Oral-B Klantenservice Centrum brengen of sturen.

Garantie vervangende opzetborstels

De garantie van Oral-B vervalt als blijkt dat schade aan de elektrische oplaadbare tandenborstel te wijten is aan het gebruik van niet-Oral-B opzetborstels.

Oral-B raadt het gebruik van niet-Oral-B opzetborstels af.

- Oral-B heeft geen controle over de kwaliteit van niet-Oral-B vervangende opzetborstels. Daarom kunnen we de reinigingsprestaties van niet-Oral-B vervangende opzetborstels, zoals die bij de elektrische oplaadbare tanden-

borstel geleverd worden op het moment van de eerste aankoop, niet garanderen.

- Oral-B kan niet garanderen dat niet-Oral-B vervangende opzetborstels goed passen.
- Oral-B kan het langetermijneffect van niet-Oral-B opzetborstels op de slijtage van het handvat niet voorspellen.

Alle Oral-B vervangende opzetborstels dragen het Oral-B logo en voldoen aan de hoge kwaliteitseisen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen vervangende opzetborstels of handvatonderdelen onder een andere merknaam.

Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent, betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op www.oralb.nl

Voor meer informatie kan u onze Consumentenlijn bellen:

NL: 0800-4455388

Voor aankopen in België:

Details op www.oralb.be

Voor meer informatie kan u onze consumentenlijn bellen:

BE: 0800 14592

Velkommen til Oral-B!

Før brug af tandbørsten, bedes du læse instruktionerne. Gem denne vejledning til fremtidig brug. / Les instruksjonene før du begynner å bruke tannbørsten. Ta vare på denne bruksanvisningen.

VIGTIGT

- Kontrollér regelmæssigt hele produktet/ledningen/tilbehøret for skade. En skadet eller ikke-fungerende enhed/enhet må ikke længere bruges/brukes. Hvis produktet/tilbehøret er beskadiget/skadet, bør du henvende dig/deg med det på et Oral-B servicecenter. Strømkablet kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget/skadet, skal hele produktet skrotes/kasseres. Produktet må ikke ændres/ændres eller repareres. Det kan medføre brand, elektrisk stød/støt eller skade.
- Indsæt aldrig nogen genstand i apparatets åbning.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med apparatet.

- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Brug kun den oplader, der leveres sammen med apparatet.

VIKTIG

- Undersøk regelmessig hele produktet/ledningen for å se om det finnes skader. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B-servicesenter. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Unngå å stikke inn gjenstander i apparatets åpninger.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn under 3 år. Barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, kan bruke elektriske tannbørster hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk produktet kun til det tiltenkte bruksområdet som er beskrevet i

denne bruksanvisningen. Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av produsenten. Bruk bare laderen som følger med apparatet.

ADVARSEL!

- Anbring ikke laderdel, smart stik eller rejseetui med oppladning i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Forsøg ikke at samle laderdelen op, hvis den er faldet i vand. Træk straks stikket ud.
- Dette produkt indeholder batterier, der/som ikke kan udskiftes. Produktet må ikke åbnes/åpnes og skilles ad/demonteres. Af/Av hensyn til genbrug af / gjenbruk av batterierne skal hele produktet afleveres i henhold til lokale miljøregler. Åbning af / Åpning av håndtaget vil ødelægge produktet, og garantien bortfalder.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.
- Opbevares utilgængeligt for børn, da små dele kan løsnes.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke længere passer ordentligt. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taber tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt.
- Rengør børstehovedet ordentligt, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentligt.

ADVARSEL

- Ikke plasser laderen i vann eller væske eller oppbevar den på steder der den kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken. Ikke grip etter den hvis den har falt ned i vann. Trekk ut ledningen umiddelbart.

- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Ikke demonter produktet, bortsett fra når du skal kaste batteriet. Når du tar ut batteriet for å kaste apparatet, må du være forsiktig slik at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene.
- Når du tar støpselet ut av stikkontakten, bør du alltid holde i støpselet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpselet med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du får behandling for en munnlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Tannbørsten er til personlig bruk, og er ikke beregnet til bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.
- Af hygiejniske årsager anbefaler vi brug af individuelle børstehåndtag og børstehoveder til hvert familiemedlem.
- Små deler kan løsne, så oppbevares utilgjengelig for barn.

For å unngå at børstehodet ødelegges, noe som kan forårsake kvelningsfare med små biter eller skade tennene:

- Kontroller at børstehodet sitter ordentlig fast før du bruker tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig på plass. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis tannbørstehåndtaket faller i gulvet, bør børstehodet skiftes før videre bruk selv om det ikke er synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned, eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Anbefalt rengjøring»). Grundig rengjøring sikrer sikker bruk og at tannbørsten fungerer godt.

Beskrivelse

- Børstehode
- På-/av-knapp (innstillingsvalg)
- Håndtak
- Indikatorlys for lading
- Oplader/Lader

Tilbehør (afhængigt af model):

- Børstehodeholder
- Reiseetui (design kan variere)

Merk: Innholdet kan variere avhengig av modell.

Spesifikationer:

For spesifikationer af spænding/spenning se bunden af opladeren.

Støjniveau/Støynivå: ≤ 65 dB (A)

Lading og bruk

Tannbørsten har vanntett håndtak, er elektrisk sikker og er utviklet for bruk på baderom.

- Koble laderen (e) eller den monterte ladeenheten (f) til en stikkontakt og plasser tannbørstehåndtaket (c) på laderen.
- Det grønne ladeindikatorlyset (d) blinker mens håndtaket lades. Lyset slukkes når det er fulladet. En full lading tar 22 timer (bilde 2).
- Merk: Etter utlading vil det grønne lyset kanskje ikke blinke med en gang, det kan ta opptil 10–15 minutter.
- Hvis det oppladbare batteriet nesten er utladet, vil det røde ladelyset (d) blinke i noen sekunder når du slår av/på tannbørsten.
- Til hverdags kan tannbørstehåndtaket oppbevares på laderen for å holde batteriet fulladet. Overlading er ikke mulig.
- For å sikre maksimal kapasitet i det oppladbare batteriet, kan du koble fra ladeenheten og iblant lade ut håndtaket helt om du bruker det regelmessig. Bør gjøres minst hver sjette måned.

Brug af/Bruk av tandbørsten

Børsteteknik

Fugt/Fukt børstehovedet, og påfør en hvilken som helst tandpasta. For at undgå at sprøyte/sprute holdes børstehovedet mod tænderne/ børstehodet mot tennene, før apparatet tændes/slås på (bilde 2). Når du børster dine tænder/tenner med et Oral-B **oscillerende-roterende børstehoved/børstehode**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand/tann til tand/tann og bruke nogle/noen få sekunder på hver tandoverflate.

Med alle børstehoveder begynner du på ydersiden/ yttersiden, fortsætter med indersiden/innsiden og avslutter med tyggefladerne (bilde 4). Børst alle fire kvadranter i munden lige meget/ like lenge (bilde 3). Du kan også alltid spørge din tandlæge/tannlege eller tandplejer/tannpleier til råds om den rigtige teknik for dine tænder/tenner.

De første dagene den elektriske tannbørsten brukes, kan tannkjøttet blø litt. Vanligvis stopper blødningen etter noen få dager. Hvis den vedvarer etter 2 uker bør du kontakte tannlege eller tannpleier. Hvis du har følsomme tenner/ tannkjøtt, anbefaler Oral-B at du bruker innstillingen «Sensitiv» (avhengig av modell) (eventuelt sammen med et «Sensitive Clean»-børstehode fra Oral-B).

Børstefunktioner/Børsteinnstillinger (afhængig af model)

Din tandbørste har forskjellige børsteindstillinger:

«**Daglig rengøring**» – Standard for den daglige rengøring af munden

«**Sensitiv**» – En nænsom/skånsom, men grundig rengøring af følsomme områder

«**Hvidgørende**» – Effektiv polering til lejlighedsvis eller daglig brug

Sådan/Slik skifter man mellem funktioner/innstillinger: Din tandbørste starter automatisk med funktionen/innstillingen «Daglig tandbørstning/rengjøring» eller «Sensitiv» (afhængigt af model). For at skifte til andre funktioner/innstillinger, skal du trykke på tænd-/slukknappen/ på-/av-knappen. Sluk for/Slå av tandbørsten ved at holde tænd-/slukknappen/ på-/av-knappen inde, indtil motoren stopper.

Tryksensor

Din tandbørste er udstyret med en tryksensor for at fremme optimal tandbørstning. Hvis du trykker for hårdt/hardt, vil børstehovedets bevægelse fortsætte, men pulseringen vil stoppe. Desuden vil du høre en anden/annen lyd, mens du børster.

Professionel timer

En kort brummelyd hvert 30 sekund minder dig om at børste/pusse alle fire kvadranter af munden lige meget/like lenge (bilde 3). En langvarig brummelyd fortæller, når de to minutters børstetid/pussetid, tandlægerne anbefaler, er nået. Hvis tandbørsten slukkes/slås av under børstningen/pussingen, vil den børstetid/pussetid, der er forløbet/som er gått, blive husket i 30 sekunder. Ved pauser over 30 sekunder nulstilles timeren.

Børstehoveder/Børstehoder

Oral-B byder/byr på en række forskellige Oral-B tandbørstehoveder, der passer til din Oral-B tandbørste.



Oral-B CrossAction børstehoved

Oral-B's mest avancerede børstehoved.

Vinklede børstehår/børstestrå leverer/gir en præcis/nøyaktig rengøring. Løfter og fjerner plak.



Oral-B Sensitive Clean-børstehoved

med en kombination af almindelige børster/børstestrå til rengøring af tandoverfladerne og ultratynde børster/børstestrå til at give en nænsom børstning/skånsom pussing af tandkødsranden.

De fleste Oral-B børstehoveder har INDICATOR®-børstehår/børstestrå, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning/pussing 2 gange om dagen i 2 minutter falmer farven inden for/innen cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne spreder sig/børstestråene spriker, inden farven forsvinder, trykker du måske/kanskje for hårdt på tænder og tandkød.

Vi anbefaler ikke brug af Oral-B «FlossAction» eller Oral-B «3DWhite»-børstehoved, hvis du har tandbøjle/tannregulering. Du kan bruge Oral-B «Ortho»-børstehoved, der er specielt udformet til at rense rundt om bøjler/regulering og ståltråd.

Anbefalt rengjøring

Etter pussingen skylles børstehodet under rennende vann med håndtaket skrudd på. Skru av og ta av børstehodet. Rengjør håndtak og børstehode separat, og la dem tørke før de settes sammen igjen. Fjern ladeenheten fra strømuttaket før du rengjør den. Børstehodeholderen (f) tåler oppvaskmaskin. Lader (e) og reiseetui (g) bør kun rengjøres med en fuktig klut (bilde 5). Oppbevar den rene og tørre tannbørsten/børstehodene i reiseetuiet.

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./Med forbehold om at ændringer kan skje uten varsel.

Miljømæssige oplysninger

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug/gjenbruk. For at beskytte miljøet må den ikke bortskaffes/kastes med husholdningsaffald/husholdningsavfall, men skal afleveres til genbrug/gjenbruk af elektriske produkter på din lokale genbrugsstation/gjenbrugsstasjon.



Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi – uden omkostninger for ejeren – enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/

børstehodene, samt defekter uden synderlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele. Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Servicesenter.

Denne garantien påvirker på ingen måte dine lovfestede rettigheter.

Garanti udskiftelige børstehoveder/ refillbørstehoder

Oral-B's garanti annulleres, hvis skaden på det elektriske, genopladelige/oppladbare tandbørstehåndtag skyldes brugen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B. Oral-B anbefaler ikke brugen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B. Vi kan derfor ikke sikre/garantere den rengøringsydelse af/til udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, som blev angivet for det elektriske, genopladelige/oppladbare tandbørstehåndtag på det tidspunkt, hvor det blev købt.
- Oral-B kan ikke sikre, at udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, passer godt.
- Oral-B kan ikke forudsige/forutsi virkningen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, på sliddet/slitasjen på børstehåndtaget.

Alle Oral-B udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder bærer Oral-B's logo og opfylder Oral-B's høje kvalitetsstandarder. Oral-B sælger ikke udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder eller børstehåndtag under noget andet varemærkenavn.

30 Day Risk Free Trial

Fuld tilfredshed eller pengene tilbage!

Se alle oplysninger på www.oralb.com eller ring til:

DK 70 15 00 13

30 dagers Pengene tilbake-garanti

Helt fornøyd eller pengene tilbake!

Se alle opplysningene på www.oralb.com eller ring til:

NO 22 63 00 93

Välkommen till Oral-B!

Innan du använder denna tandborste, läs igenom bruksanvisningen och spara den för framtida referens.

VIKTIGT

- Kontrollera hela produkten och sladden regelbundet avseende skador. En enhet som är skadad eller inte fungerar som den ska får inte användas. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. Gör aldrig ändringar på produkten eller försök att reparera den själv. Det kan leda till brand, elchock eller personskada.
- För aldrig in föremål i någon av apparatens öppningar.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under 3 år. Tandborstarna kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, såvida de inte övervakas av ansvarig person.
- Barn får inte leka med produkten.
- Den här produkten får endast användas för den avsedda

användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar. Använd enbart laddaren som medföljer din produkt.

VARNING

- Placera aldrig laddaren, smart-kontakten eller resefodralet med laddare i vatten eller vätska, och förvara dem alltid så att de inte kan falla ner eller dras ner i vatten, t.ex. i ett badkar eller handfat. Försök aldrig få tag i eller röra vid en laddare som har fallit i vatten! Dra genast ut kontakten.
- Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara. Öppna inte eller ta isär enheten. För återvinning av batterier kassera hela enheten enligt lokala miljöföreskrifter. Öppnande av handtaget kommer att förstöra apparaten och ogiltiggöra garantin.
- Håll alltid i stickproppen och aldrig i sladden när stickproppen ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du rådgöra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution.
- Av hygieniska skäl rekommenderar vi att varje familjemedlem har sitt eget tandborsthandtag och egna borsthuvuden.
- Smådelar kan lossna; förvara alltid tandborsten utom räckhåll för barn!

För att undvika att borsthuvudet går sönder, vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna:

- Före varje användning: säkerställ att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använda tandborsten om borsthuvudet inte längre passar eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.
- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se avsnittet «Rengöringsrekommendation»). Korrekt

rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos tandborsten.

Beskrivning

- a Borsthuvud
- b På-/av-knapp (funktionsval)
- c Handtag
- d Laddningsindikator
- e Laddare

Tillbehör (beroende på modell)

- f Hållare för borsthuvud
- g Resefodral (designen kan variera)

Observera: Innehållet kan variera beroende på vilken modell som köpts.

Specifikationer:

För elektriska specifikationer se texten på laddaren.

Ljudnivå: ≤ 65 dB (A)

Laddning och drift

Den här tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och konstruerad för användning i badrum.

- Anslut laddaren (e) eller den monterade laddningsenheten (f) till ett eluttag och placera tandborsthandtaget (c) på laddaren.
- Den gröna laddningsindikatorn (d) blinkar under laddningen. När batteriet är fulladdat slocknar lampan. En fulladdning tar normalt 22 timmar (bild 2).
Observera: Om batteriet är helt urladdat kanske den gröna laddningsindikatorn inte blinkar direkt; det kan ta upp till 10–15 minuter.
- Om det laddningsbara batteriet börjar ta slut blinkar den röda indikatorlampan (d) i några sekunder när du sätter på eller stänger av tandborsten.
- Använder du tandborsten varje dag kan du förvara den på den anslutna laddningsenheten så den alltid är fulladdad. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla max-kapaciteten på det laddningsbara batteriet bör du minst en gång i halvåret koppla ur laddningsenheten och använda tandborsten som vanligt tills handtaget är helt urladdat innan du ansluter laddningsenheten igen.

Använda tandborsten

Borstningsteknik

Fukta borsthuvudet och applicera önskad tandkräm. För att undvika att det skvätter kan du sätta borsthuvudet mot

tänderna innan du sätter på tandborsten (bild 2). När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande/roterande borsthuvudena** från Oral-B ska du långsamt flytta borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder. För samtliga borsthuvuden gäller att du ska börja med att borsta utsidan av tänderna, sedan insidan och slutligen tuggytorna (bild 4). Borsta alla fyra kvadranter i munnen lika noggrant (bild 3). Du kan också rådfråga din tandläkare eller tandhygienist om vilken teknik som är rätt för dig.

De första dagarna någon typ av eltandborste används kan tandköttet blöda lätt. Blödningen bör upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller tandhygienist. Om du har känsliga tänder eller känsligt tandkött, rekommenderar Oral-B att du borstar i läget Mjuk (beroende på modell), (eventuellt i kombination med Oral-B borsthuvudet Sensitive Clean).

Borstningslägen (beroende på modell)

«**Daglig rengöring**» – standardläge för daglig rengöring av munhålan

«**Mjuk**» – för skonsam men ändå grundlig rengöring av känsliga områden

«**Vitgörande**» – exceptionell polering för användning ibland eller varje dag

Så här växlar du mellan lägena:

Tandborsten startar automatiskt i läget «Daglig rengöring» / «Mjukt» (beroende på modell). Tryck på på-/av-knappen successivt för att växla till andra lägen. Stäng av tandborsten genom att hålla på-/av-knappen intryckt tills motorn stannar.

Trycksensor

Din tandborste har en inbyggd trycksensor. Vid för hårt tryck kommer borsthuvudets rörelse att fortsätta men pulseringen avbryts. Dessutom kommer du att höra ett annat ljud när du borstar.

Professionell timer

Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervall påminner dig om att borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge (bild 3). Ett långt hackande ljud anger att den av tandvården rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har gått. Om tandborsten stängs av under borstningen kommer den förflutna borstningstiden att sparas i 30 sekunder. Om pausen är längre än 30 sekunder återgår timern till ursprungsläget.

Borsthuvuden

Oral-B erbjuder ett brett utbud av olika Oral-B borsthuvuden som passar till ditt Oral-B-tandborsthandtag.



Oral-B CrossAction-borsthuvudet

Vårt mest avancerade borsthuvud. Vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar plack effektivt.



Oral-B Sensitive Clean-borsthuvudet

består av en kombination av standardborststrån för att rengöra tandytorna och ultratunna borststrån för varsam borstning längs tandköttskanten.

De flesta borsthuvud från Oral-B har INDICATOR®-borststrån för att hjälpa dig att se när borsthuvudet behöver bytas ut. Vid noggrann borstning i två minuter två gånger om dagen kommer färgen på stråna att blekna inom 3 månader, för att visa att det är dags att byta borsthuvud. Om borststråna spretar innan färgen bleknar kan det vara så att du trycker för hårt mot tänder och tandkött.

Om du behandlas med en fastsittande tandställning ska du inte använda borsthuvuderna Oral-B «FlossAction» eller Oral-B «3D White». Du kan istället använda borsthuvudet Oral-B «Ortho» som är särskilt utformat för att göra rent runt brackets och trådar.

Rengöringsrekommendation

Efter tandborstningen sköljer du borsthuvudet under rinnande vatten med tandborsten påslagen. Stäng av tandborsten och ta av borsthuvudet. Rengör handtag och borsthuvud separat; torka dem torra innan du sätter ihop dem igen. Koppla ur laddaren före rengöring. Hållaren för borsthuvuden (f) kan köras i diskmaskin. Laddaren (e) och resefodralet (g) ska rengöras enbart med en fuktad trasa (bild 5).

Kan ändras utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.



Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör.

Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun servicecenter.

Garanti borsthuvud

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerats i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekt som borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage p. handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och uppfyller Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

30 Day Risk Free Trial

Helt nöjd eller pengarna tillbaka!

Läs mer på www.oralb.com eller ring:

SE 020 21 33 21

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen sähköhammasharjan käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei laite/johto ole vaurioitunut. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeeseen. Älä tee tuotteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Älä koskaan työnnä esineitä laitteen aukkoihin.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöop-

paassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelomia lisä- ja vaihto-osia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia.

VAROITUS

- Älä laita laturia, Smart Plug -verkkojohtoa tai lataavaa matkakoteloä veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsienpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin verkkojohto pistorasiasta.
- Tässä laitteessa on akut, jotka eivät ole vaihdettavissa. Älä avaa äläkä pura laitetta osiin. Hävitä laite paikallisten ympäristösäännösten mukaisesti akun kierrättämiseksi. Runkoosan avaaminen tuhoaa laitteen ja mitätöi takuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Hygieniasyistä suosittelemme, että perheenjäsenillä on jokaisella oma runko-osa ja vaihtoharja.
- Laitteesta saattaa irrota pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Vältäksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumisen:

- Varmista ennen jokaista käyttöä, että harjaspää asettuu hyvin paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa harjaspäätä. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman harjaspäätä.
- Jos hammasharja putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Puhdista harjaspää kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta «Laitteen puhdistaminen»). Kunnollinen

puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

Kuvaus

- a Harjaspää
- b Virtapainike (harjaustilan valitsin)
- c Runko-osa
- d Latauksen merkkivalo
- e Laturi

Lisäosat (riippuen mallista):

- f Harjaspäiden pidike
- g Matkakotelo (ulkomuoto saattaa vaihdella)

Huomaa: Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.
Melutaso: ≤ 65 dB (A)

Lataaminen ja käyttö

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis runko-osa.

- Kytke laturi (e) tai koottu latausyksikkö (f) verkkovirtaan ja aseta runko-osa (c) laturiin.
- Vihreä, vilkkuva latauksen merkkivalo (d) osoittaa, että hammasharja latautuu. Valo sammuu, kun hammasharja on latautunut täyteen. Hammasharjan täyteen lataaminen kestää yleensä noin 22 tuntia (kuva 2).
Huomaa: Jos latauksen taso on erittäin alhainen, voi kestää noin 10–15 minuuttia ennen kuin vihreä latauksen merkkivalo alkaa vilkkua.
- Jos akku on tyhjenemässä, punainen latauksen merkkivalo (d) vilkkuu muutaman sekunnin ajan, kun käynnistät tai sammutat hammasharjan.
- Päivittäisessä käytössä voit säilyttää runko-osaa laturissa, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Akkua ei voi ylläladata.
- Käytä laitetta lataamatta akkua välillä uudelleen, kunnes akun varaus on täysin purkautunut. Tee näin vähintään kuuden kuukauden välein varmistaaksesi, että akku säilyttää täyden kapasiteettinsa.

Hammasharjan käyttö

Harjaustekniikka

Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää suuhun ennen

laitteen käynnistämistä (kuva 2). Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa (kuva 3). Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten.

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut kahden viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi. Mikäli hampaasi/ikenesi ovat herkät, Oral-B suosittelee käyttämään «Hellävarainen»-harjausasetusta (mallista riippuen) (ei välttämätön, jos käytössä on Oral-B «Sensitive Clean» -harjaspää).

Harjausasetukset (mallista riippuen)

«**Päivittäinen puhdistus**» – perustila hampaiden päivittäiseen puhdistukseen

«**Hellävarainen**» – hellävarainen, mutta perusteellinen herkkien alueiden puhdistus

«**Valkaisu**» – Tehokas kiillotus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön

Asetuksen muuttaminen:

Hammasharja käynnistyy automaattisesti «Päivittäinen puhdistus» / «Hellävarainen» -tilassa (mallista riippuen). Vaihda asetusta painamalla virtapainiketta. Sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta yhtäjaksoisesti, kunnes hammasharja sammuu.

Paineentunnistin

Hammasharjassasi on paineentunnistin, joka auttaa suojaamaan ikeniä ja hampaita. Jos harjaat liian voimakkaasti hammasharja jatkaa liikettään, mutta ei enää syki. Myös harjausääni muuttuu.

Ammattimainen ajastin

30 sekunnin välein kuuluva lyhyt, tärisevä merkkiääni muistuttaa harjaamaan tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa (kuva 3). Pitkä tärisevä merkkiääni ilmoittaa hammaslääkäreiden suositteleman kahden minuutin harjausajan päättymisestä. Jos hammasharjasta katkaistaan virta harjauksen aikana, ajastin tallentaa harjausajan 30 sekunnin ajan. Ajastin nollautuu, jos harjauksessa pidetään yli 30 sekunnin tauko.

Harjaspäät

Voit käyttää Oral-B-hammasharjasi kanssa useita eri Oral-B-harjaspäitä.



Oral-B CrossAction -harjaspää
Edistyksellisin harjaspäämme. Viistot harjakset puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.



Oral-B Sensitive Clean -harjaspäässä
on tavallisia harjaksia, jotka puhdistavat hampaiden pinnat ja ultraohuet harjakset ienrajan hellävaraiseen puhdistamiseen.

Useimmissa Oral-B-harjaspäissä on INDICATOR®-harjakset, jotka auttavat valvomaan harjaspään vaihdon tarvetta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, väri haalistuu noin kolmessa kuukaudessa merkiksi siitä, että on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä.

Emme suosittele Oral-B «FlossAction»- tai Oral-B «3D White» -harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B «Ortho» -harjaspäätä, joka on kehitetty erityisesti oikomiskojeiden puhdistukseen.

Laitteen puhdistaminen

Huuhtelee harjaspää harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä. Katkaise virta ja irrota harjaspää. Puhdista runko-osa ja harjaspää erikseen. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Irrota laturin virtajohto ennen sen puhdistamista. Harjaspäiden pidike (f) voidaan pestä astianpesukoneessa. Puhdista laturi (e) ja matkakotelo (g) ainoastaan kostealla liinalla (kuva 6). Säilytä puhtaita, kuivia harjaspäitä/hammasharjaa matkakotelossa.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Ympäristötietoja

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan runko-osan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-harjaspäitä. Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-harjaspäiden laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjaspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ladattavan runko-osan oston yhteydessä.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten harjaspäiden yhteensopivuutta Oral-B-runko-osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten harjaspäiden pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.

Kaikki Oral-B:n harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy muun merkkisiä harjaspäitä eikä käsittele minkään muun merkkisiä lisäosia.

30 Day Risk Free Trial

Täysi tyytyväisyys tai rahat takaisin!

Katso lisätiedot sivuilta www.oralb.com tai soita:

FI 020 377 877

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki do zębów zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać cały produkt/przewód pod kątem uszkodzeń. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa, nie wolno z niego korzystać. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu/przewodu należy zabrać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno modyfikować ani samodzielnie naprawiać produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Nigdy nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory znajdujące się w urządzeniu.
- Szczoteczka do zębów nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy mogą używać szczoteczki tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące jej bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie

powinny być wykonywane przez dzieci.

- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta. Używaj tylko ładowarki dostarczonej z urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie. Nie wolno otwierać i demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki może spowodować zniszczenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.
- Ponieważ małe części mogą się odrywać, produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szczoteczki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.

- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń.
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

Opis

- a Końcówka szczoteczki
- b Przycisk włączyć/wyłączyć (wybór trybu)
- c Rączka
- d Lampka wskaźnika naładowania
- e Ładowarka

Akcesoria (w zależności od modelu):

- f Uchwyt na końcówki szczoteczki
- g Etui podróżne (wygląd różni się w zależności od zestawu)

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu szczoteczki.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.
Poziom hałasu: ≤65 dB (A)

Ładowanie i obsługa

Szczoteczka ma wodoodporną rączkę, nie stwarza zagrożenia elektrycznego i jest przystosowana do użytku w łazience.

- Podłącz ładowarkę (e) lub bazę ładującą (f) do gniazdka elektrycznego i wstaw rączkę szczoteczki (c) w ładowarkę.
- Zielona lampka wskaźnika ładowania (d) miga, kiedy rączka się ładuje. Kiedy zostanie całkowicie naładowana, lampka się wyłącza. Pełne ładowanie może zająć do 22 godzin (rys. 2).

Uwaga: po całkowitym rozładowaniu zielona lampka wskaźnika ładowania może nie zacząć migać natychmiast; może to potrwać do 10–15 minut.

- Jeśli akumulator jest słabo naładowany, czerwona lampka wskaźnika naładowania (d) miga przez kilka sekund, gdy wyłączasz lub włączasz szczoteczkę.
- W trakcie codziennego użytkowania można przechowywać rączkę szczoteczki na podłączonej ładowarce w celu podtrzymania poziomu pełnego naładowania. Przeciążenie podczas ładowania nie jest możliwe.

- Aby utrzymać maksymalną wydajność akumulatora, wyłącz ładowarkę z kontaktu i pozwalaj na całkowite rozładowanie ręczki, przy regularnym użytkowaniu, przynajmniej raz na 6 miesięcy.

Używanie szczoteczki do zębów

Technika szczotkowania zębów

Zmocz końcówkę szczoteczki i nałóż na nią dowolny rodzaj pasty do zębów. Aby uniknąć rozchlapywania pasty, włóż końcówkę szczoteczki do ust, zanim włączysz urządzenie (rys. 2). Jeżeli szczotkujesz zęby jedną ze szczoteczek oscylacyjno-rotacyjnych Oral-B, powoli przesuwaj końcówkę szczoteczki od jednego zęba do następnego, czyszcząc powierzchnię każdego zęba przez kilka sekund (rys. 4).

W przypadku każdej końcówki szczoteczki zacznij szczotkowanie od powierzchni zewnętrznych, następnie przejdź do powierzchni wewnętrznych, a na końcu do powierzchni żujących. Szczotkuj wszystkie cztery kwadranty jamy ustnej w ten sam sposób. Nie należy zbyt mocno naciskać w trakcie szczotkowania (rys. 3). Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najbardziej odpowiednia.

W pierwszych dniach używania każdej elektrycznej szczoteczki do zębów Twoje dziąsła mogą lekko krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach. Jeżeli po 2 tygodniach Twoje dziąsła nadal krwawią przy szczotkowaniu, skonsultuj się ze swoim dentystą lub higienistką stomatologiczną. Jeżeli masz wrażliwe zęby / dziąsła, Oral-B zaleca stosowanie trybu delikatnego czyszczenia «Sensitive» (w zależności od modelu) (opcjonalnie w połączeniu z końcówką Oral-B «Sensitive Clean»).

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

«**Tryb codziennego czyszczenia**» – standardowy tryb do codziennego czyszczenia

«**Tryb delikatnego czyszczenia**» przeznaczony jest dla szczególnie wrażliwych obszarów jamy ustnej – zapewnia dokładne, a jednocześnie delikatne mycie

«**Tryb wybielania**» jest przeznaczony do okazjonalnego lub codziennego stosowania i pozwala na skuteczne polerowanie

Zmiana trybu szczotkowania:

Twoja szczoteczka automatycznie startuje w trybie «Daily Clean». Aby przejść do innych trybów sukcesywnie naciskaj przycisk włączyć/wyłączyć. Jeśli chcesz

wyłączyć szczoteczkę naciśnij i przytrzymaj przycisk włączyć/wyłączyć, aż silniczek przestanie działać.

Czujnik siły nacisku

Szczoteczka jest wyposażona w czujnik siły nacisku, aby zapewnić optymalne szczotkowanie zębów. W przypadku zastosowania zbyt dużej siły nacisku, główka szczoteczki będzie poruszać się dalej, ale jej ruchy pulsacyjne zostaną zatrzymane. Dodatkowo usłyszysz również inny dźwięk silniczka podczas szczotkowania.

Profesjonalny Czasomierz

Krótką zmianę ruchu główki w odstępach 30-sekundowych pozwala jednakowo intensywnie szczotkować każdą ćwiartkę jamy ustnej (rys. 3). Dłuższa zmiana ruchu główki, sygnalizuje koniec rekomendowanego przez specjalistów czasu 2 minut szczotkowania. Czas szczotkowania, jaki upłynął, jest zapamiętywany, nawet jeśli rączka zostanie na krótko wyłączona. Jeśli przerwa przekroczy 30 sekund, czasomierz się zresetuje.

Końcówki szczoteczki

Oral-B oferuje szeroki wybór końcówek, które pasują do Twojej szczoteczki Oral-B.



Końcówka Oral-B CrossAction

Nasza najbardziej zaawansowana końcówka do szczoteczek elektrycznych. Włókna szczoteczki są ustawione pod kątem, aby zapewnić dokładne czyszczenie. Doskonale usuwa płytkę nazębną.



Końcówka Oral-B Sensitive Clean

Została wyposażona w zwykłe włókna, które czyszczą powierzchnię zębów oraz w ultracienkie włókna, które zapewniają delikatne szczotkowanie na linii dziąseł.

Większość końcówek do szczoteczek Oral-B jest wyposażona we włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli włókna zużyją się, zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że siła nacisku stosowana podczas szczotkowania była zbyt duża.

Nie zaleca się korzystania z końcówki Oral-B «Floss Action» oraz «3D White» w przypadku noszenia aparatu ortodon-

tycznego. Możesz wówczas używać końcówki Oral-B «Ortho», przeznaczonej specjalnie do czyszczenia przestrzeni wokół zamków i łuków.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po umyciu zębów optucz końcówkę szczoteczki pod bieżącą wodą przy włączonej ręczce. Następnie wyłącz ręczkę i zdejmij końcówkę szczoteczki. Umyj ręczkę i końcówkę szczoteczki oddzielnie i wytrzyj do sucha przed ponownym założeniem. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę. Uchwyt na końcówki (f) można myć w zmywarce. Ładowarkę (e) i etui podróżne (g) należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką (rys. 5). Czyste i osuszone szczoteczki/końcówki należy przechowywać w etui podróżnym.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera akumulatory i/lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzone datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
9. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - c) zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z przepisów/ prawa ustawowego.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.

- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.



DE	AT	00 800 27 28 64 63
CH		08 44 - 88 40 10
UK		0 800 731 1792
IE		1 800 509 448
FR		0 800 944 803 (Service et appel gratuits)
BE		0 800 14 592
LU		800 21172
ES		900 814 208
PT		808 20 00 33
IT		800 124 600
NL		0800-4 45 53 88
DK		70 15 00 13
NO		22 63 00 93
SE		020 - 21 33 21
FI		020 377 877
PL		801 127 286



